

# Datos para la historia de la UNESCO

por Fernando Valderrama M. (1)

## XVIII

### SE ABRE LA DECADA DE LOS 50 (2)

#### La Secretaría

Las nuevas actividades y el refuerzo de las anteriores aconsejaba el aumento del personal cuyo número, 717 en diciembre de 1949, se elevó a 810 en 1950. El Director General lamentaba tener que dedicar el 56% del presupuesto a sueldos, remuneraciones e indemnizaciones del personal; pero así tenía que ser para hacer frente a la ejecución del programa, que las Conferencias Generales de Beirut y de París habían confiado a los distintos Departamentos de la Secretaría. Y así ocurriría en años sucesivos.

Con objeto de lograr un mejor reclutamiento, se aumentó el número de contratos de dos a tres años, lo que prometía una mayor estabilidad en el empleo y, como consecuencia, un mayor atractivo para trabajar en la Organización. De entonces datan los nombramientos del Prof. Piaget como Subdirector General, Jefe del Departamento de Educación (que colaboró durante los primeros meses de 1950); del Sr. Emile Delavenay (Francia) como Jefe del Servicio de Documentos y Publicaciones; del

- 
- (1) Catedrático, ex-funcionario de la UNESCO y Director de esta Revista.
  - (2) El contenido de este artículo se refiere exclusivamente al año 1950.

Dr. Liu (China) como Jefe del Servicio de Estadísticas; del Sr. H. Saba (Egipto) como Asesor Jurídico; y del Sr. Malcom Adiseshiah (India) como Jefe de una pequeña sección encargada de preparar la aplicación del plan de asistencia técnica.

En marzo de 1950, el personal se repartía así:

Dirección General:	18 ( 12 especialistas).
Departamentos del Programa:	288 (160 especialistas).
Servicios del Programa:	258 ( 78 especialistas).
Oficinas administrativas:	197 ( 59 especialistas).

## Educación

La tarea iniciada en 1949 para la creación y funcionamiento de un Centro de Información continuó y así el Centro quedó constituido con tres secciones: Documentación General, Encuestas y Estudios y Difusión de la Información.

Las publicaciones del Centro de Información se ordenaron en cuatro series: Problemas de Educación, Hacia la Comprensión Internacional, Monografías de Educación Fundamental y Documentos especiales de Educación.

Durante 1950 continuaron las misiones emprendidas en Filipinas, Tailandia y Afganistán. Tres nuevos países solicitaron el envío de misiones: Bolivia, Birmania y la India. La misión de Bolivia fue preparada sobre el terreno, por encargo del Director General, por el Prof. Pedro Roselló (España), Director Adjunto de la Oficina Internacional de Educación con sede en Ginebra.

Desde junio de 1949 funcionaba en la sede de la UNESCO la Oficina Internacional de Universidades bajo la dirección del Prof. Jacques Lambert (Francia), que organizó la Conferencia de Universidades, que se celebró en Niza del 4 al 12 de diciembre de 1950 y que tomó el acuerdo de crear la Asociación Internacional de Universidades, una de cuyas primeras tareas sería el estudio del complejo tema de la equivalencia de grados universitarios y condiciones de matrícula, que era uno de los grandes obstáculos para los intercambios de estudiantes.

En el campo de la educación fundamental, continuó la organización y desarrollo del proyecto piloto de Marbial (Haití), que dio como resultado la preparación de material de enseñanza en criollo.

En este mismo año de 1950 se inició el programa que llevó a cabo en Egipto e Irak (con la colaboración de la Organización Mundial de la Salud) un equipo de expertos encargados de preparar material audiovisual

destinado a un seminario sobre métodos y material de educación fundamental en Oriente Medio para 1951 (1).

El proyecto de Pehpei (China) terminó en mayo después de haber producido un abundante material audiovisual. Por otra parte, trece Estados Miembros propusieron asociarse a la realización de proyectos o empresas en cualquier lugar del mundo.

El 11 de septiembre se firmaron los acuerdos entre la Organización de Estados Americanos y la UNESCO y entre ésta y el gobierno de Méjico para la creación en este país de un Centro de formación de personal para educación fundamental para cuya dirección fue designado el Prof. Lucas Ortiz (Méjico), que visitó siete países de la región para reclutar a los primeros alumnos.

La educación de adultos fue objeto de atención mediante la celebración en Kreuzstein (Austria) de un seminario sobre métodos y técnicas de educación de adultos, que tuvo lugar del 18 de junio al 29 de julio y que fue, en realidad, una continuación de la Conferencia de Elsinor (Dinamarca, junio 1949). Más tarde, del 11 al 15 de diciembre, el Comité consultivo de educación de adultos se reunió en París para estudiar las conclusiones del Seminario.

Otro tema de estudio fue el de los problemas de la infancia inadaptada, mediante una colaboración estrecha con la ONU y con las agencias especializadas en la educación de la infancia y la participación en reuniones celebradas en Ginebra, Lake Success y Jamshedpour (India). Se publicaron varias monografías sobre el tema.

En el terreno de la educación para la comprensión internacional merece destacarse las actividades de continuación de los seminarios de 1947 y 1948, la aplicación del plan modelo para el mejoramiento de los manuales y del material de enseñanza, la publicación de varios folletos sobre programas, métodos y material de enseñanza así como sobre enseñanza relativa a las Naciones Unidas.

Por fin, las actividades de Juventud llevaron a la UNESCO a participar en la Asamblea General de Interayuda universitaria internacional (Bombay, 11-24 de agosto), en la reunión del Comité mundial de Uniones de Jóvenes cristianos (Nyborg, Dinamarca, 17-25 de agosto), en el XXI Congreso mundial de Pax Romana (Amsterdam, 19-27 de agosto), en la Conferencia de la Federación de Albergues de la Juventud (Ashridge Park, Reino Unido, 21-27 de agosto) y en la Conferencia internacional de juventudes obreras cristianas (Bruselas, 3-10 de septiembre).

---

(1) Formaba parte del grupo de expertos el gran especialista británico de cine Alexander Shaw, que fue mi compañero de misión en Túnez en 1957.



*Conde Stefano Jacini, Presidente del Comité Ejecutivo*

## **Ciencias Exactas, Físico-Químicas y Naturales**

Cuando la UNESCO fue creada, existía el Consejo Internacional de Uniones Científicas, con el cual se estableció una íntima relación, y sucesivamente, la propia UNESCO fomentó y orientó la creación de tres nuevas agrupaciones en este mismo terreno: la Unión Internacional para la Protección de la Naturaleza, el Comité Internacional para la Coordinación de los Congresos de Ciencias Médicas y la Unión de Asociaciones Técnicas Internacionales, fundada esta última en 1950.

Cumpliendo su función de facilitar las relaciones internacionales entre los científicos, la UNESCO contribuyó a la construcción del Laboratorio Internacional de Investigaciones a Grandes Alturas en el Jungfrau-joch; a la organización del Congreso Internacional de Matemáticas, celebrado en Cambridge, Massachussets (Estados Unidos de América) del 30 de agosto al 6 de septiembre; y concedió subvenciones a la Sociedad Americana de Matemáticas, al Instituto de Estadísticas Matemáticas y a la Asociación de Lógica Simbólica. De esta forma pudieron celebrarse veintidós congresos. Además, la UNESCO organizó dos reuniones de trabajo: una sobre "La patología geográfica y la demografía del cáncer" y la otra sobre "La biología de los músculos y las enfermedades de los músculos estriados".

Se continuó la publicación de los "Inventarios de material de enseñanza científica" y se emprendió una encuesta sobre el estado de la protección de la naturaleza en el mundo junto a un proyecto piloto de divulgación del tema en las escuelas de Italia. Por otra parte, se prestó cooperación a la Conferencia de las Asociaciones Internacionales Especializadas de Ingenieros, que se celebró en la Sede de la UNESCO del 9 al 13 de octubre, a la Conferencia mundial de la Energía, a la Reunión Internacional de Laboratorios de Ensayos e Investigaciones sobre Materiales y Construcciones, a la Asociación Permanente de los Congresos de Navegación para publicar dos diccionarios ilustrados plurilingües y a la Comisión Internacional de los Grandes Embalses para la publicación del diccionario técnico sobre presas y embalses.

Para el análisis de documentos científicos, el Comité Consultivo Provisional sobre Resúmenes Analíticos Científicos celebró su primera reunión en la Casa de la UNESCO el 14 y el 15 de marzo. El 24 del mismo mes y luego en septiembre se reunió, en el mismo lugar, la Comisión de Coordinación de Resúmenes Analíticos e Índices de las Ciencias Médicas y Biológicas. También en septiembre, los días 26 y 27, se reunió en Londres el Comité sobre Resúmenes Analíticos de Física.

El estudio de las zonas áridas era tema permanente y su Consejo Internacional se reunió en la Casa de la UNESCO del 20 al 23 de noviembre con participación de la F.A.O. y de la O.M.S.

Los centros regionales de América Latina, Oriente Medio, Asia Meridional y Asia Oriental continuaron sus actividades. El de América Latina, dirigido por el Sr. Establier (España) organizó diversas reuniones y preparó dos interesantes publicaciones sobre instituciones y trabajos científicos. El Sr. Establier (1) visitó varios países para establecer una coordinación de actividades.

Para la enseñanza y la difusión de la ciencia se publicaron varios trabajos, entre ellos los "Manuales para profesores de ciencias" en cola-

---

(1) Nuestra Revista publicó su nota necrológica en su número 8 (octubre-diciembre 1976, pág. 109).

boración con la Oxford University Press, "La enseñanza de las ciencias a los obreros de las fábricas" y "La ciencia en la educación de adultos".

Un industrial indio, el Sr. B. Patnaik, presentó a la UNESCO la oferta de una dotación de 100 libras esterlinas anuales para la institución del "Premio Kalinga", destinado al autor de una obra de vulgarización científica. La administración del premio estaría a cargo de la UNESCO y la elección del laureado correspondería al Consejo Internacional de Uniones Científicas.

Nace la revista "Impact: la science et la société" en inglés y en francés, en forma de fascículos de un boletín de información. El número 1 (cuatro fascículos) debería aparecer durante el año.

### Ciencias sociales

El objetivo de la UNESCO en este terreno durante 1950 fue el buscar los medios de desarrollar organismos capaces de emprender el estudio de los problemas sociales a nivel internacional, a la vez que favorecer la aplicación de las ciencias sociales a la solución práctica de algunos de estos problemas.

Siguiendo esta línea, se prestó colaboración para organizar reuniones, emprender encuestas y llevar a cabo publicaciones a la Asociación Internacional de Sociología, a la Asociación Internacional de Ciencias Políticas, a la Asociación Internacional de Ciencias Económicas, al Comité Internacional de Derecho Comparado, a la Conferencia Permanente de Altos Estudios Internacionales y al Comité de Coordinación para la Documentación de las Ciencias Sociales, organismo éste constituido en el curso de una reunión de expertos en documentación y de representantes de asociaciones internacionales celebrada los días 13 y 14 de noviembre en la Casa de la UNESCO. Fueron nombrados Presidente del Comité el Sr. Werner Clapp (Estados Unidos) y Secretario General y Tesorero el Sr. Jear Meyriat (Francia).

El primer número del "Boletín Internacional de Ciencias Sociales" había aparecido en septiembre de 1949 y el segundo en diciembre del mismo año. En 1950 se publicaron dos ediciones separadas: una en francés y la otra en inglés. Los esfuerzos de los redactores se orientaban a lograr números monográficos y así se publicó el volumen "La science politique contemporaine" primero en francés y luego en inglés.

Se prestó atención al envío de especialistas a distintos países, al estudio de los estados de tirantez (se publicaron catorce monografías sobre las formas de vida en otros tantos países), a los estudios demográficos, a las cuestiones raciales (encuestas y publicaciones), al estudio de la cooperación internacional y a la acción en pro de los derechos humanos. Sobre este último punto se inició el proyecto de una "Enciclopedia de los derechos humanos" y se redactó un informe sobre el ejercicio de los derechos políticos de la mujer.

## Actividades culturales

La acción de la UNESCO en este campo se concentró en la expansión de la cooperación internacional, la educación artística de la juventud y de los adultos, los derechos humanos y la difusión de la cultura. El esfuerzo se dirigía especialmente a facilitar los contactos y estimular la actividad de los pensadores, de los escritores y de los artistas; a defender la libertad y los derechos de los creadores; a proteger los monumentos y las obras de arte contra el ataque del tiempo y de los hombres; a favorecer el acceso de todos los pueblos a la cultura; y a ayudar a las minorías selectas a poner su talento y su competencia al servicio de la colectividad.

En el campo de la Filosofía y las Ciencias Humanas, la UNESCO auspició tres congresos importantes: el noveno Congreso Internacional de Ciencias Históricas y el primer Congreso Internacional de Estudios Clásicos se celebraron simultáneamente en París a fines de agosto y principios de septiembre; en este mismo mes tuvo lugar en Amsterdam el cuarto Congreso Internacional de Historia de las Religiones cuyo tema central fue "El elemento social y ritual en las religiones". Además de otras reuniones y conmemoraciones, es preciso destacar el desarrollo de la experiencia llevada a cabo por el Instituto Indigenista Interamericano, comisionado por la UNESCO para modificar los hábitos mentales de ciertas poblaciones aborígenes del valle de Mezquital (México).

El Instituto Internacional de Teatro agrupaba ya veintiséis centros nacionales y celebró su tercer congreso internacional en París del 22 al 29 de junio. En este Congreso tuvo lugar, por vez primera, un encuentro de arquitectos y gentes de teatro que pudieron así confrontar sus puntos de vista. Se inició la publicación de la revista "Le théâtre dans le monde (World Theatre)" de la que aparecieron dos números.

El Consejo Internacional de la Música, dentro de su amplia actividad, se consagró más a la selección de obras de música contemporánea y folklórica destinada a ser grabada.

Mediante un contrato firmado entre la UNESCO y el "Pen Club Internacional" se celebró en Edimburgo una reunión en agosto sobre el tema "El escritor y la idea de libertad".

El Consejo Internacional de Museos contaba ya con treinta y seis comités nacionales y continuó publicando el boletín bimensual "I.C.O.M. News". También continuó la revista trimestral "Museum", cada vez con mayor acogida.

La protección a escritores y artistas, la educación artística, la literatura, las bibliotecas y la documentación fueron actividades que merecieron especial atención. Estas publicaciones, entre otras manifestaciones, son un ejemplo: un segundo "Catálogo de reproducciones en color de la pintura de 1860 a nuestros días", el primer volumen de la nueva serie del "Index Translationum", traducciones de la "Política" de Aristóteles,

del "Discurso del Método" de Descartes y de la primera parte de "Don Quijote" de Cervantes, y publicación del "Bulletin de l'UNESCO à l'intention des bibliothèques" (francés e inglés). Hay que destacar también el seminario internacional celebrado en Malmö (Suecia) sobre el papel de las bibliotecas en la educación de adultos, y la constitución de la comisión para el proyecto de publicación de una Historia Científica y Cultural de la Humanidad.

### Otras actividades

Preparado por Guillermo Nannetti, publicó la UNESCO un folleto titulado "Los hombres y su alimento" en español, que se difundió en América Latina y que se refería a los medios de información. En la colección "Prensa, Cine y Radio en el mundo de hoy" se publicaron seis monografías.

Fueron objeto de especial atención las actividades del Instituto Internacional de Prensa y de Información, la unificación del sistema Braille, las publicaciones referentes a la libertad de información, la difusión del programa de la UNESCO en la prensa en general, la publicación del "Correo de la UNESCO", la producción de películas, las emisiones de radio, los intercambios de personas, el programa de becas, las actividades en favor de los refugiados, las campañas de ayuda voluntaria y el mejoramiento del sistema de estadísticas.

### Nuevos Estados Miembros

Durante 1950, los siguientes países firmaron el Acta Constitutiva y pasaron a ser Miembros de la UNESCO:

2 de enero . . . . .	Guatemala
10 de enero . . . . .	Panamá
23 de enero . . . . .	Suecia
31 de marzo . . . . .	Yugoeslavia
19 de mayo . . . . .	Costa Rica
27 de mayo . . . . .	Indonesia
14 de junio . . . . .	Jordania
14 de junio . . . . .	Corea

Así, al terminar el año 1950, el número de Estados Miembros de la UNESCO era de cincuenta y nueve.

### Comisiones Nacionales

Del 8 al 20 de diciembre se celebró en La Habana la primera Conferencia Regional de las Comisiones Nacionales del Hemisferio Occidental. En Florencia, del 17 al 29 de mayo, tuvo lugar la segunda reunión de

representantes de Comisiones Nacionales con asistencia de sesenta y seis delegados que representaban a Comisiones de treinta y seis países.

El número de Comisiones Nacionales establecidas en los Estados Miembros al final de 1950 era de cuarenta y nueve.

### **El Consejo Ejecutivo**

Para el período 1950-1951, el Consejo Ejecutivo había quedado constituido por dieciocho miembros bajo la presidencia de S.E. el Conde Stefano Jacini (Italia), teniendo como Vicepresidentes al Dr. Luther H. Evans (Estados Unidos) y al Sr. Shafik Ghorbal Bey (Egipto).